

ABONNEMENTS

Un an

Constantinople	Ltq. 7
Provinces	8
Etranger	Frs. 90

Six mois

Consople	Ltq. 4
Provinces	50
Etranger	Frs. 45

JOURNAL POLITIQUE, LITTÉRAIRE ET FINANCIER

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur: MICHEL PAILLARÈS

Laissez dire; laissez-vous blâmer, condamner, emprisonner; laissez-vous pendre, mais publiez votre pensée.
PAUL-LOUIS COURRIER.

RÉDACTION-ADMINISTRATION:

Galata, Inayet Han
7-9 et 10
(Au dessus de la Poste Française)
Adresse télégraphique:
Bosphore-Galata
TÉLÉPHONE: Péra 1309

LA TURQUIE DOIT S'ARMER DE COURAGE

Il est difficile de se faire une opinion exacte et précise sur la situation de l'Anatolie. On en est le Mouvement national? Quelle est sa force et quel est son prestige? L'information que l'on nous donnait hier sur Angora se confirmerait-elle? S'il est vrai que la population de cette ville se soit soulevée et que Moustafa Kemal ait été contraint d'aller porter à Sivas son quartier-général, il est hors de doute que c'est là un très bon signe. On peut espérer que tous les musulmans de l'empire comprendront bientôt que leur devoir le plus impérieux est de se grouper fidèlement autour du trône. Le Sultan-Khalife est aujourd'hui la seule autorité ottomane qui puisse encore se faire écouter des Alliés et obtenir que l'empire ne soit pas condamné à la peine capitale. La Porte qui plaidera la cause turque auprès de la Conférence de la paix ne saurait être que son écho.

Donc, l'essentiel est que la souveraineté du Padichah ne soit pas mise en discussion dans le pays même, il importe qu'elle soit au contraire respectée sans réserve aucune par ceux qui veulent défendre et la nation et l'Islam. Les chefs, nationalistes doivent se soumettre ou se démettre. Que s'ils s'entêtent à ne pas s'incliner devant les faits, il est de toute urgence qu'on les réduise à l'impossibilité de nuire.

Les vrais amis de la Turquie, ceux qui ne cherchent pas à ramasser des fortunes dans ses malheurs, doivent souhaiter que le maréchal Zeki pacha, le nouvel inspecteur général des réformes anatoliennes, parvienne à remplir avec succès la très lourde tâche qu'il a si courageusement assumée. C'est aux heures difficiles qu'on reconnaît les grandes âmes. Comme j'ai cru pouvoir le dire à Damad Ferid pacha, il ne se rencontrera personne en Europe pour ne pas admirer l'abnégation des Turcs qui prennent le pouvoir au moment où leur pays déjà mutilé par la défaite se déchire encore atrocement dans des luttes intestines. Tout l'avenir de la Turquie est en leurs mains. Pour être justes, ils ne sont pas responsables des fautes et des crimes qui ont été commis ces dernières années. Ils sont appelés à éteindre un incendie que d'autres ont allumé. De quelque côté qu'ils se tournent ils ne voient que des décombres et ruines. Accepter de gouverner dans ces conditions c'est vraiment de l'héroïsme. Le grand-vézir doit accomplir des travaux qui eussent fait reculer Hercule, et il doit les accomplir pour ainsi dire en coups de foudre. Or si l'homme peut dévorer l'espace il n'a pas trouvé encore le moyen de maîtriser le temps. La Turquie va recevoir le texte du traité dont les clauses ont été arrêtées à San Remo. Que peut-elle y changer? Des points secondaires peut-être. Et encore faut-il qu'elle retrouve l'équilibre que lui a fait perdre Moustafa Kemal. Si l'Anatolie se montrait incapable de sortir du chaos, nous assisterions à brève échéance à un effondrement total de cet empire qui eût tant de puissance et qui fit trembler l'Europe. Mais comment arriver au but en quelques semaines? La Porte n'aura qu'un délai très court pour résoudre les plus graves problèmes qui se soient présentés à l'examen d'un gouvernement. Elle doit à la fois au dedans briser le kemalisme et au dehors gagner des sympathies. C'est beaucoup lui demander. Je faisais allusion plus haut à un entretien que j'ai eu l'honneur d'avoir avec le grand vizir. J'ai eu l'impression très nette de me trouver en présence d'un homme qui aime sa patrie au point de tout lui sacrifier. Damad Ferid pacha est un de ces derniers grands seigneurs d'Orient qui en imposaient par la noblesse de leurs manières et séduisaient par le charme de leurs propos. Ces Turcs de la vieille école avaient de l'allure. Lorsqu'ils prenaient place autour du tapis vert des Congrès ils arrivaient toujours à remporter les victoires diplomatiques les plus inattendues. C'est parce qu'ils ont été écartés brutalement de toutes les avenues du pouvoir par les jeunes fous de la Révolution que la Turquie a connu toutes les hontes. Je ne répéterai pas les paroles de Damad Ferid pacha, parce que je n'ai même pas cru devoir solliciter l'autorisation de les transmettre au public — pour les journalistes comme pour les hommes d'Etat il y a des choses

qu'on ne jette pas à tous les vents. — Mais je puis dire que le grand-vézir est animé des intentions les plus louables. Il veut sincèrement redresser le vaisseau de l'Etat, et il veut aider l'Europe à créer en Orient une œuvre de paix solide et durable. Je ne serai pas indiscret, je suppose, en ajoutant qu'il rêve de trouver une formule de bon sens qui permette à la Turquie de vivre en bonne harmonie avec tous ses voisins, sans exception. C'est un homme d'une grande culture qui connaît l'histoire universelle et qui sait qu'on ne discute pas avec les faits. Il aperçoit les réalités qui pèsent de toutes parts sur l'empire et il ne commettra pas la sottise de nier l'évidence. Certes, il souffre de ne pouvoir effacer les erreurs des Jeunes-Turcs; il ne peut hélas! que tâcher d'en réduire au minimum les funestes conséquences. S'il on fait le tour des hommes et des choses de Turquie, on est obligé de constater que le Sultan ne pouvait pas faire à l'heure actuelle un meilleur choix. Ce loyal serviteur épuisera toute son énergie et toute son habileté dans la défense du sultanat et du khalifat. On lui tendra mille embûches, cela ne fait pas de doute. Avec du sang-froid il peut les éviter. Mais à nos yeux il y a surtout un danger qu'il doit surveiller: c'est l'excès des espérances. J'entends déjà des bavards impitoyables qui vont de-ci de-là répandant la nouvelle que telle ou telle clause du texte de San Remo sera corrigée, annulée même. Le mieux pour Damad Ferid pacha est de s'attendre au pire. Il ne court pas ainsi devant d'amères déceptions. Que si d'aventure il obtient des adoucissements ce sera une aubaine qui doublera, certes, la reconnaissance de son pays, mais qu'il serait d'une singulière imprudence d'essayer de compter dès aujourd'hui.

On a toujours trompé les Turcs. Jamais on n'eut le courage de leur dire la vérité, sans faiblesse et sans ménagements. Ceux qui leur ont fait le plus de mal ce sont précisément ceux qui en ont dit le plus de bien. Combien de fois j'ai entendu les plus ardents turcophiles tenir double langage. Dans un milieu européen ils reconnaissent que « le Turc est incorrigible ». Dans un milieu musulman ils portaient aux nues ses qualités et ses vertus. Le résultat on le connaît, les unionistes et les kemalistes, excités par l'encens des turcophiles étrangers ont tout chambardé. Et aujourd'hui, ce n'est plus devant un brasier que se trouve Damad Ferid pacha, c'est devant des cendres. De grâce, qu'il n'écoute pas les donneurs d'eau bénite, qu'il ne prête aucune oreille complaisante aux distributeurs de belles promesses. Qu'il entoure son âme d'un triple airain et qu'il envisage la situation froidement, en homme qui ne se nourrit pas de chimères. Il faut qu'il ait le courage du chirurgien, il coupera des membres, mais il sauvera l'essentiel. Ceux qui lui affirmeront que certaines amputations peuvent être évitées, ceux-là sont des aveugles, des ignorants ou des gens de mauvaise foi qu'il doit mettre à la porte sans hésiter.

Michel PAILLARÈS

P. S. — Dans mon article d'avant-hier on m'a fait dire de Damad Ferid pacha: « Pourquoi vient-il si tard? » Nos lecteurs ont compris que j'avais écrit: « Pourquoi vient-il si tard? » Nos colonnes sont ainsi parsemées de coquilles que nous espérons voir bientôt disparaître. Ces braves typos maltraitent la langue française. Ils estroient les mots les plus simples. Et quant aux participes passés ils en font un massacre quotidien. Qu'on nous excuse. Nous faisons tout notre possible pour remédier à ces imperfections qui sont inévitables en pays étranger.

M. P.

Le nouvel ambassadeur de France à Berlin

Paris 6 T. H. R. — L'Echo de Paris annonce que M. Maurice Herbelte a été désigné pour occuper le poste d'ambassadeur à Berlin, le jour où les alliés décideraient de substituer un ambassadeur au chargé d'affaires.

LES MATINALES

Les propriétaires ont le sourire. Ils l'ont toujours d'ailleurs. Mais depuis la nouvelle loi sur les loyers qui est plutôt une loi contre les locataires, ce sourire est plus large, plus épanoui, plus satisfait.

Vous bombez davantage votre torse, monsieur Vautour, en face de la foule des malheureux que votre toute puissance accable et qui s'inclinent, éternellement victimes dans la lutte pour la vie, en se demandant pourquoi et jusqu'à quand il leur faut courber l'échine. Non, vraiment, l'injustice dépasse les bornes. Il y a une limite à tous les abus qu'un gouvernement préoccupé de l'ordre social se devrait de ne point franchir.

Vous souriez de tout le prestige qui s'attache aux « beaux possédés » pendant que grimacent les locataires révoltés, pieds et poings liés entre vos mains. Un petit geste, une petite pression, une étreinte de rien et la voix s'étrangle dans la gorge. Il n'en faut pas plus pour avoir un crime sur la conscience... Vous n'êtes cependant pas un méchant homme, au fond. Vous connaissez la vie, la douceur du foyer, le charme des tendresses et le prix des choses. Dans l'intimité familiale, vous condamnez les dénis de justice, et manifestez la plus large pitié à l'égard de ceux qu'on égorge, de ceux qu'on ruine, de ceux qu'on martyrise. Et très sincèrement vous vous associez à ceux qui réclament le châtiment des exploités. Pourquoi dès lors, en dépit de cette belle âme que vous avez en robe de chambre, acceptez-vous d'endosser avec votre veston de propriétaire des responsabilités si lourdes envers le public et de commettre sans grâce, sans bonté, sans indulgence, les mêmes actes que vous réprouvez quand ils sont commis à l'autrui.

Vous me direz peut-être que vos affaires sont vos affaires, ou comme disait Damas plus justement: que les affaires, c'est l'argent des autres.

N'importe! Il était temps d'avoir une autre loi pour modérer vos excès et concilier dans l'intérêt général vos droits et vos devoirs. Cela viendra peut-être avec la paix...

VIDI

La Paix avec la Hongrie

Les conditions de paix

Paris, 6 T. H. R. — La conférence des ambassadeurs, réunie mercredi matin, a décidé de faire remettre à la délégation hongroise la réponse au dernier mémorandum que celle-ci lui avait fait tenir. Le document a été remis aux délégués magyars à Versailles par le colonel Henry. Le gouvernement hongrois disposera d'un délai de dix jours pour faire connaître s'il accepte ou non les conditions de paix qui ont été fixées dans la lettre d'envoi qui est signée par M. Millerand, en qualité de président de la Conférence de la paix. Les puissances alliées et associées opposent une fin de non-recevoir aux diverses protestations formulées par la Hongrie. Elles déclarent notamment qu'un plébiscite n'était nullement nécessaire pour détacher de la Hongrie des populations qui, dès l'armistice, s'étaient spontanément rattachées aux pays voisins de même race et de même langue: la Roumanie, la Serbie, la Tchéco-Slovaquie. Si quelques flots magyars se trouvent englobés parmi les territoires étrangers, c'est là une conséquence qu'il a été impossible d'éviter.

Les Alliés et l'Allemagne

La livraison des navires de guerre

Londres, 6 T. H. R. — Interrogé à la Chambre des Communes sur l'emploi des navires livrés par les Allemands, le représentant du gouvernement anglais a déclaré que toutes les unités livrées seraient démolies, sauf: 10 cinq croiseurs légers et dix contre-torpilleurs que la France incorporerait dans sa flotte; 20 un nombre égal de navires que l'Italie incorporerait dans la sienne; 30 six torpilleurs qui ont été attribués à la Pologne, laquelle, n'ayant pas de flotte, entend les conserver; et enfin 40 six autres torpilleurs au Brésil et que ce pays tient à garder.

M. Mayer chez M. Millerand

Paris, 7 T. H. R. — M. Mayer chargé d'affaires d'Allemagne, a rendu visite, jeudi matin, à M. Millerand,

SERVICE SPECIAL du BOSPHORE

La question adriatique

Rome, 5 mai.

Le conseil des ministres a discuté hier la question adriatique et décidé d'obtenir un accord avec les Yougoslaves, accord qui serait soumis à la Conférence de Spa.

une dépêche censurée

LA PAIX AVEC LA TURQUIE

La délégation turque est arrivée à Versailles

Paris, 6 T. H. R. — La délégation turque composée de Tevlik pacha, ancien grand-vézir, de Djémil pacha, ministre des travaux publics, de Réchid bey, ministre de l'intérieur, de Fahreddine bey, ministre de l'instruction publique, du général Mahmoud Mouktar pacha, ministre de la guerre, et d'une suite d'une trentaine de personnes, est arrivée mercredi soir à Versailles. Les délégués turcs ont été immédiatement conduits à l'hôtel des Réservoirs, où les appartements antérieurement occupés par la mission allemande sont mis à leur disposition.

Selon une nouvelle de Constantinople, la délégation ottomane essaiera de faire reculer la frontière Ouest de Tchataldja pour des raisons stratégiques, invoquant la défense de Constantinople, et demandera aussi l'unité politique en Asie-Mineure.

Paris, 6 A. T. I. — La délégation ottomane est arrivée à Paris. La communication du traité de paix, approuvé à San Remo, lui sera faite dans la journée de lundi prochain 10 mai, comme cela a été déjà fixé.

Aucune nouvelle n'a jusqu'à ce jour, été publiée au sujet des conditions de paix contenues dans ce document, mais, d'après une information du Petit Parisien, le traité de paix turc comprend deux chapitres principaux: clauses territoriales et administration du pays, en vue de la protection des minorités, et ce sous le contrôle des Alliés, qui exerceront également leur surveillance sur les finances turques.

On ne sait quel délai sera accordé à la délégation turque pour l'acceptation du traité, mais l'on pense qu'il ne sera pas inférieur à un vingtain de jours. Dans ce délai, les Turcs devront accepter les clauses principales de traité et présenter, s'il y a lieu, leurs observations sur les conditions secondaires, observations qui, si elles sont jugées fondées, nécessiteront des modifications ultérieures dans les clauses secondaires du traité.

NOUVELLES DE GRECE

Par dépêche de notre correspondant particulier Athènes 5 mai

— Dès que le décret relatif à la levée de l'état de siège aura paru dans l'Officiel la censure préventive sera également abolie excepté toutefois pour les informations concernant les mouvements militaires.

— M. Venizelos exposera demain à la Chambre les vues du gouvernement au sujet des militaires mis hors cadres et des fonctionnaires licenciés. Les premiers, sauf quelques exceptions, toucheront la totalité de leur pension, car il est impossible au gouvernement de les réintégrer tous dans leur grade. Quant aux fonctionnaires ils reprendront service à mesure que se produiront des vacances dans les postes de l'administration.

— L'affluence est toujours très grande aux guichets des banques où des souscriptions très importantes se succèdent pour l'emprunt dont le succès dépasse toutes les prévisions.

L'occupation de Bakou

Paris, 7 T. H. R. — Le Petit Parisien confirme l'occupation de Bakou par les bolchevistes. Des éléments internationaux assez troubles, dit-il, parmi lesquels se trouvent des Turcs et des Russes bolchevistes, exercent le pouvoir. Le même journal assure qu'Enver pacha est dans ces parages.

LA POLITIQUE

Le Sultan et l'Anatolie

Le Bureau de la Presse a communiqué aux journaux des télégrammes significatifs de l'intérieur, notamment celui de Kiazim Karabekir, commandant du 15e corps d'armée à Erzeroum. Ces télégrammes, bien que portant une date assez ancienne et lancés à l'occasion de la fête du Sultan, montrent cependant que l'Anatolie a toujours professé des sentiments de loyauté à l'égard du Monarque-Khalife.

L'autorité du Sultan n'a jamais été mise en doute à l'intérieur. Moustafa Kemal a compris, dès le début, que le Khalifat était aux yeux du paysan turc d'Anatolie un roc trop solide contre lequel il était inutile de se heurter. S'il a hésité les premiers jours, il n'a pas fallu beaucoup de temps à son entourage pour faire cesser l'hésitation.

L'autorité du Monarque reste tout entière, encore que sa position soit différemment envisagée à Constantinople et à Angora. Le télégramme de Yehya Ghalib bey, vali intérimaire d'Angora, est très clair dans sa teneur. Il est la preuve manifeste qu'aucune question dynastique n'existe en Asie-Mineure, malgré tout ce que l'on a dit à ce sujet. Cette obéissance au Souverain légitime de ce pays doit être le drapeau autour duquel doivent se rallier tous les patriotes turcs. Lorsque les musulmans d'Anatolie seront convaincus que le récent fetoa de Constantinople exprime bien la pensée entière du Khalife, les nationalistes ne pourront plus jouer sur les mots et faire croire à la sincérité de leurs sentiments patriotiques et religieux.

En envoyant des télégrammes, les chefs nationalistes jouent leur double politique de toujours. Ils feignent d'être les défenseurs du Khalifat contre d'hypothétiques ennemis qui auraient restreint sa liberté et blessé sa dignité. Ils donnent ainsi le change à leurs ennemis intérieurs, peut-être, mais l'erreur ne pourra pas longtemps subsister. Si, vraiment, ils sont animés de sentiments de loyauté et d'obéissance à l'égard du Sultan, le meilleur témoignage qu'ils peuvent en donner est d'obéir à ses ordres. Et il faudra bien qu'ils en arrivent là, s'ils ne veulent pas que l'Anatolie elle-même les désavoue bientôt.

L'Informé

La frontière germano-danoise

Paris, 6 T. H. R. — Le Temps croit savoir que les quatre membres de la commission internationale pour le Schleswig sont tombés d'accord pour proposer que toute la première zone plébiscitaire, où les 76 0/10 de la population votèrent en faveur du Danemark, soit allouée à celui-ci.

En ce qui concerne la deuxième zone, où il y avait majorité de voix en faveur de l'Allemagne dans la plupart des communes et 28 0/10 seulement dans toute la zone en faveur du Danemark, les opinions sont divisées.

Le délégué britannique et celui de Suède suggèrent que toute cette zone devrait être allouée à l'Allemagne; d'autre part, le délégué français et le délégué norvégien suggèrent que quatre communes soient données au Danemark et le reste de cette zone à l'Allemagne.

La commission entière appelle l'attention du Conseil Suprême sur la situation difficile dans laquelle se trouveront les habitants danois dans cette zone. Même sous l'autorité de la commission internationale, lors du plébiscite, les représentants des puissances alliées furent témoins des vexations auxquelles ces Danois furent exposés de la part des Allemands.

LA CONFÉRENCE DE SPA

Paris, 7. T. H. R. — Une information de Londres au *Temps* fait connaître que l'échange direct de vues qui doit avoir lieu entre les chefs de gouvernements français et britannique, avant la Conférence de Spa, n'aura pas lieu avant une huitaine de jours.

M. Lloyd George est presque entièrement remis du refroidissement dont il souffrait, et il se pourrait qu'il se rendit à Paris pour ces pourparlers préliminaires; mais cela paraît bien peu probable à cause de l'importance des questions portées au programme du parlement britannique pour la semaine prochaine.

Si c'est M. Millerand qui vient à Londres, le président du Conseil français sera accompagné par M. François Marsal, ministre des finances, qui confèrera avec le chancelier de l'Echiquier.

La question de l'indemnité allemande, contrairement à ce qui a été annoncé par certains journaux anglais, ne fera pas, à proprement parler, l'objet des discussions à la Conférence de Spa. Le point de vue qui prévaut dans les cercles bien informés de Londres est que l'Allemagne doit d'abord des explications aux alliés sur ses manquements aux conditions du traité; et en second lieu des renseignements sur les conditions dans lesquelles elle doit s'acquitter des réparations prévues par le traité. A la lumière de ces explications, les alliés pourront envisager les modalités à adopter pour assurer le paiement des réparations.

La délégation allemande et les pourparlers économiques franco-allemands

Paris 7 T.H.R. — D'après les derniers renseignements, la délégation allemande à la Conférence de Spa comprendrait, outre le chancelier d'Empire, M. Koester, ministre des affaires étrangères, von Simson et un certain nombre de délégués financiers, parmi lesquels on cite le nom de M. Dermsburg.

Quant à la commission économique allemande prochainement attendue à Paris, elle traitera exclusivement des réparations et de la reprise des rapports économiques entre la France et l'Allemagne. Cette réunion a été décidée à la suite d'une proposition faite par l'Allemagne, le 28 avril dernier, et qui fut accueillie favorablement par le président du Conseil.

Le cours du change officiel A NEW-YORK

New-York, 6 T.H.R. — Le département de la Trésorerie annonce qu'à partir du 1 au 15 mai y compris, les cours du change à l'usage de la comptabilité sont les suivants: la livre sterling égale trois dollars quatre-vingt-cinq cents; le franc français 17c. Pour le dollar; le franc belge 15.85 pour un dollar; la lire italienne 23, pour un dollar; la balance en espèces et en dépôt sera vérifiée et réglée par le Conseil de la Trésorerie tel qu'il est prévu par les instructions à la marine. La communication ajoute que, par suite de grandes fluctuations dans le change, les officiers chargés du service des fournitures ne devraient pas porter de la monnaie étrangère au-delà des besoins effectifs.

Les mandats pour la Syrie, la Mésopotamie et la Palestine

Paris, 7. T. H. R. — Selon un télégramme de Londres au *Matin*, le ministre de l'intérieur, à Londres, répondant à une question posée à la Chambre des Communes, déclare que les termes des mandats pour la Syrie, la Mésopotamie et la Palestine seraient arrêtés par les puissances alliées et soumis à l'approbation de la Ligue des Nations.

Le Conseil de la Ligue des Nations

Paris 6 T. H. R. — La cinquième réunion du Conseil de la Ligue des Nations aura lieu à Rome, le 14 mai. M. Tittont représentera l'Italie, M. Balfour, la Grande Bretagne; M. Léon Bourgeois, la France; le comte Matsui, le Japon; M. Quinones de Léon, l'Espagne; M. da Cunha, le Brésil; M. d'Estrée, la Belgique.

Les questions principales qui formeront le sujet de discussion sont les suivantes: organisation de la première réunion de l'assemblée de la Ligue des Nations; le budget de la Ligue; confirmation des nominations du personnel du secrétariat qui ne sont pour le moment qu'à titre provisoire; nomination des membres de la commission permanente du désarmement, telle qu'elle est prévue par l'article neuf du pacte de la Ligue; les relations avec la Ligue internationale des Sociétés de la Croix-Rouge; rapatriement des prisonniers de Sibérie.

La principauté de Liechtenstein

Genève, 7. T. H. R. — On annonce de Buchs qu'une grande indignation et surexcitation règnent dans la principauté de Liechtenstein, contre le prince. La population se plaint que le prince, qui est plusieurs fois millionnaire, et dont les revenus ne payent pas d'impôts, n'a rien fait depuis l'armistice pour aider financièrement ou moralement ses sujets souffrants, et qu'il mène une vie gaie à Vienne, pendant que la principauté est presque sans vivres et est obligée de demander des secours à la Suisse. Plusieurs appels adressés au prince sont restés sans réponse. Le plus récent acte officiel du prince fut la nomination d'un médecin autrichien, Dr Peer, un ami personnel, comme gouverneur de la principauté. Ceci n'a fait qu'augmenter la surexcitation qui frise la révolution.

La principauté désire devenir un canton suisse, mais le gouvernement suisse est contre une politique tendant à agrandir le territoire suisse.

ECHOS ET NOUVELLES

Règlement pour les

cours martiaux

Le conseil d'Etat a adopté le projet de réunir sur la base d'un règlement unique, toutes les cours martiales fonctionnant en Turquie. Le projet de loi rédigé à cet effet a été expédié au grand vizir pour être soumis à l'approbation du Sultan.

La loi sur les loyers

Le ministère des finances songe à constituer une commission qui sera chargée d'élaborer un règlement pour l'application de la nouvelle loi sur les loyers.

Les communications

avec Afion-Karahissar

Lestroupes gouvernementales ont réussi à occuper Afion-Karahissar. Les communications entre cette ville et Constantinople sont déjà rétablies. La population a adressé à Damad Férid pacha une dépêche exprimant sa fidélité au Sultan.

Géorgie et Azerbaïdjan

Interrogé par un rédacteur du *Djagdamard* au sujet de l'attitude qu'adopterait la Géorgie en cas d'invasion de l'Azerbaïdjan par l'armée bolcheviste, le représentant diplomatique de Géorgie à Constantinople a répondu:

— Il est exact qu'une convention existe entre nous et l'Azerbaïdjan, obligeant réciproquement ces deux pays à se prêter aide et assistance au cas où l'un d'eux serait l'objet d'une attaque. Toutefois, il serait difficile de prévoir dès maintenant quelle sera en pareil cas l'attitude de la Géorgie. Il faut attendre les événements.

Le mutessarif de Bolou

Osman Noury bey, nouveau mutessarif de Bolou, qui avait remis son départ en raison de la situation, rejoindra incessamment son poste à la suite de la défaite des kémalistes.

Bureau de placement

Les familles qui auraient besoin d'institutrices, infirmières, dames de compagnie, bonnes etc. avec connaissance de langues étrangères, sont priées de s'adresser au Foyer russe de Y.M.C.A. (Rue de Brousse No 40) où fonctionne un bureau de placement pour les réfugiés russes. Un dame grecque se trouve tous les jours, excepté les Dimanches, dans le vestibule du Foyer pour inscrire les demandes, de 2 à 4 heures.

Des demandes pour secrétaires, dactylographes, vendeuses etc. peuvent être adressées au même bureau.

Les demandes d'hommes doivent être adressées au bureau russe de travail (No 288 Grand-Rue de Péra au dessus du Bon Marché 3me étage) qui est ouvert tous les jours de 10 à 1 heure et de 3 à 5 heures et qui est en état de fournir toutes les spécialités. (Secrétaires, ingénieurs, agronomes, professeurs etc. — 2

En Arménie

Le parlement arménien a voté un crédit de 50 millions de roubles qui servira à l'achat d'automobiles et de camions. Un autre crédit de 15 millions de roubles a été ouvert pour la culture du coton et du tabac et l'élevage des abeilles.

Le conseil national de Batoum a fait don à la bibliothèque d'Erivan d'une somme de 200 000 roubles.

Selon l'*Achehadavar*, le fameux défilé d'Askaram, dans la province de Karabagh, est toujours en la possession des Arméniens.

Le code de justice militaire

L'art. 52 du code de justice militaire est modifié. Désormais, dans la composition des conseils de guerre, on ne s'en tiendra pas absolument aux dispositions de l'art. 48 du code précité. Au cas où l'on éprouverait des difficultés à former le conseil d'officiers possédant les grades requis, on ferait choix d'officiers ayant un grade inférieur, à condition qu'il ne soit pas inférieur à celui de l'accusé.

Au cas où, même dans ces conditions, la composition du conseil de guerre rencontrerait des difficultés, le choix des membres du conseil pourrait être fait parmi les retraités.

Zongouldak

Nous avons annoncé l'érection en sandjak de la commune de Zongouldak. Cadir bey, nommé mutessarif, se prépare à rejoindre son poste après avoir reçu du ministère de l'intérieur les instructions nécessaires pour l'organisation des nouveaux services.

Le marché

Une baisse a été enregistrée cette semaine sur la farine américaine. La marque « Nelson » est fort recherchée.

Le sac vendu la semaine dernière à Ltqs. 16,25 ne trouve aujourd'hui acheteur qu'à Ltqs. 15, 70.

Une baisse d'environ 25 o/o est également survenue dans les prix de la viande.

Le sucre a subi au cours de la semaine de nombreuses fluctuations. Les prix moyens sont néanmoins les mêmes que la semaine dernière.

Par contre une hausse persistante se remarque dans les prix de l'huile et du savon.

Le beurre américain se maintient. Le beurre d'Alep a augmenté de prix, de même que le fromage.

Le riz est en baisse. Hausse légère sur le pétrole et le macaroni.

L'éclairage de la ville

Aux termes de la convention échangée entre la préfecture et la Société d'électricité, l'éclairage de la ville pourra se faire sous deux formes.

D'après la première, cet éclairage sera assuré gratuitement par la société qui installera, en divers points de la ville, 400 becs de 1500 bougies et 500 becs de 250 bougies.

La moitié de ces bougies brûlera jusqu'à minuit, et l'autre moitié jusqu'à l'aube. La préfecture, dans l'intérêt même de la sécurité publique, ainsi que pour d'autres raisons, estimant préférable que tous les becs brûlent jusqu'au matin, est en pourparlers à cet effet avec la Société.

Quant à la deuxième forme d'éclairage, elle consiste dans la fourniture, par la société, d'une quantité fixe d'énergie électrique. En ce cas, le service d'éclairage serait assuré par la préfecture.

Cependant, vu la pénurie du charbon, la société aurait déclaré que, jusqu'à la fin de la crise, elle n'est pas en mesure d'acquiescer à cette condition.

Le vote des femmes en Belgique

Bruxelles, 6. T.H.R. — La commission de révision constitutionnelle de la Chambre belge a refusé d'accorder le droit de vote aux femmes; elle s'est prononcée pour leur éligibilité.

Enseignement primaire

La session d'examen pour le brevet élémentaire, le brevet supérieur et le certificat d'études primaires s'ouvrira le vendredi, 18 juin 1920, à neuf heures du matin, à l'ambassade de France.

Pour le brevet élémentaire et le brevet supérieur, les candidats sont tenus de se faire inscrire directement ou par correspondance au consulat général de France (Rue Férid Péra) en y déposant:

1o Un extrait de leur naissance.

2o Une requête adressée au président de la commission d'examen (Haut-Commissariat de la République française), dans laquelle les candidats indiqueront s'ils se présentent pour le brevet élémentaire ou pour le brevet supérieur. Pour ce dernier cas, ils devront joindre le brevet élémentaire précédemment obtenu et indiquer sur quelle langue vivante ils désirent être interrogés. La signature de cette requête doit être légalisée par le consul de France compétent.

Quant au certificat d'études primaires des personnes qui présenteront des élèves déposeront au consulat général de France un état signé par elles, indiquant les noms, prénoms des élèves, les lieux et dates de leur naissance, ainsi que leur nationalité.

Le registre d'inscriptions sera clos le 14 juin 1920.

Annie Couyoungian

ET

Miltiade Spahkariis

MARIÉS

Cadikeny le 7 Mai 1920

Les grèves en France

Paris, 6. T.H.R. — La grève des cheminots touche à sa fin; le trafic est partout à peu près normal. Chez les dockers et inscrits maritimes, on constate une amélioration notable; les mineurs continuent à travailler. La C.G.T. a invité elle-même les métallurgistes à ne pas chômer sans son ordre. Le mouvement de grève générale a donc avorté. Le gouvernement ne consent pas à entrer en pourparlers avec la C. G. T., comme celle-ci l'a proposé.

Quelques nouvelles arrestations d'extrémistes ont été opérées.

En quelques lignes...

— La cérémonie du Sémalik a eu lieu hier à la mosquée Hamidié à Yilziz. Le maréchal Zeki pacha a été reçu en audience par le Sultan à l'issue de la cérémonie.

— Mahir Said bey, nouveau directeur-général des contributions indirectes, a pris possession de son poste.

— Djavid bey, nouveau vali intérimaire de Turquie, a dû ajourner son départ.

La Scène et l'Ecran

Programme du Samedi 8 mai

PERA

Ciné-Amphi — Nouvelle mission de Judex
• Luxembourg — Simone
• Palace — Mme Butterfly
• Eclair — Le Fils de la Nuit
• Orientalux — Le mystère de la villa Mortain

• Eloile — Mme Tallien

• Russo-Américain — Sarah Felton

• Cosmograph — Bras d'acier

Nouveau-Théâtre

Représentations de la troupe du Théâtre de la Porte St-Martin, M. Hertz, directeur.

Ce soir samedi pour les débuts de la troupe et avec le concours de Mme Jeanne Lyon, M. Jean Coquelin, Bourdès, Damorès, Duval, *La Flamme*, pièce en 3 actes d'H. Kistemakers. Demain dimanche, matinée à 4 h. *La dame aux Camélias*. Soirée, *La femme nue*.

Lundi 10 mai • D! Cyrano de Bergerac
Mardi 11 • R! *Sapho*
Mercredi 12 • F! *Les demi-berges*
Jeudi 13 • G! *Le gendarme Poirier*
Vendredi 14 • H! *L'Aiglon*
Samedi 15 • L'homme qui assassina

La location est ouverte aux guichets du théâtre.

N. B. — Les soirées commenceront à 9 h 3/4 précises et il sera interdit de fumer dans la salle.

Grand Concert Juif

Mardi prochain, 11 courant aura lieu au théâtre des Petits-Champs un grand concert juif, auquel prendront part les meilleurs artistes qu'héberge en ce moment notre ville. Mentionnons avant tout Mme Isa Kremer, gâtée du public juif. Les quelques concerts qu'elle a donnés ont suffi pour nous révéler son grand art, et son auditoire, de plus en plus nombreux chaque fois, ne lui ménageait pas son approbation enthousiaste.

Avons-nous besoin de parler de Grégoire Raissow qui, lui aussi, a promis son concours à cette fête? Nous avons tous eu le bonheur d'apprécier le talent prodigieux de ce ténor lyrique, lorsque de sa voix évocatrice il nous fait goûter la poésie charmante des chants populaires juifs.

Le professeur Th. Katz, le violoniste si talentueux, et M.N. Benditzky, le violoncelliste d'un art si personnel, qui dès leur arrivée se sont taillés leur part dans la considération de notre public, constituent des garanties sûres que le prochain concert sera un vrai régal artistique et musical.

Enfin le Mo. G. Simzik déploiera toute sa science de pianiste que nous lui connaissons et nous sommes en droit d'espérer qu'il nous sera donné encore une fois d'admirer son grand art.

Tant le programme que les artistes qui concourent à la réussite de ce concert, tout nous permet de dire que ce sera une des rares manifestations d'art musical juif qu'il nous sera donné d'entendre.

Le programme prévoit aussi en dernier lieu l'Halikvah qui sera exécutée par tous les artistes ensemble, en commémoration de la Reconnaissance de la Palestine comme Home National Juif.

Nous ne doutons pas que le public juif accourra à ce concert qui marquera dans les annales musicales de notre ville.

Le Film de la Nuit au Ciné Eclair

Ce confortable cinéma obtient cette semaine un succès sans précédent grâce à la projection des 3 premiers épisodes du *Fils de la Nuit*, le célèbre film de Feuillade. Que ceux qui veulent pouvoir suivre ce drame d'aventures en 12 épisodes se rendent sans tarder cette semaine au Ciné Eclair. Séances à 3 h. 12, 6 et 10 heures.

La MAKOWSKA

aux Cinés Orientaux

C'est dans *Tourment*, un grand drame d'amour en 4 parties que paraîtra la MAKOWSKA, sur l'écran des Cinés Orientaux, à partir de ce lundi, 10 mai. Febo Mari, l'illustre acteur et metteur en scène, jouera à ses côtés.

La Makowska est assurément une des plus belles étoiles de l'écran. Ses formes plastiques sont idéales. Et pour corser un programme si intéressant en lui-même, la direction y a ajouté un sketch intitulé *Charlie au Music-Hall*.

Charlot Chaplain, le roi des comiques fera se tortiller les spectateurs dans des scènes cocasses et inénarrables.

ture de tes complices. Y es-tu disposée? Oui, monsieur.

— Sans arrière-pensée, sans esprit de trahison?

— Oh! Monsieur, comment pourrais-je vous trahir? Ne suis-je pas en votre pouvoir et ne m'avez-vous pas promis l'impunité? Soyez tranquille, j'exécuterai vos instructions de point en point.

— Alors, voici ce qu'il y a à faire: on va tout à l'heure te rendre la liberté, tu n'en retourneras à Béicoz, chez ta parente. Tu ne souffleras mot de ce qui vient de se passer. Le moment du rendez-vous venu, tu te mettras en route pour Galata. A l'heure fixée pour le conciliabule, tu entreras à Missirli-Han comme si de rien n'était. Et c'est tout. Tu suivras mes instructions à la lettre. Le reste me regarde. Compris?

— C'est compris, monsieur, et je vous remercie de votre bonté.

— C'est bien, Foti, et n'oublie pas que nous avons l'œil ouvert sur toi. Tu peux t'en aller; M. le commissaire te rend ta liberté.

La vieille sorcière ne se le fit pas dire deux fois, elle esquissa une sorte de révérence et s'esquiva.

Sherlock se leva, en tendant la main au policier.

(à suivre)

FEUILLETON DU «BOSPHORE» 33

SHERLOCK HOLMES ET ARSÈNE LUPIN A CONSTANTINOPLE

II LA STAMBOULINE

DU PACHA

PAR

JACQUES LORIA

(Suite)

— Bonne nouvelle! La vieille Foti est entre nos mains. Nous l'avons découverte à Béicoz, chez une parente. Si vous voulez l'interroger, venez au commissariat.

— J'y vais à l'instant. Le temps de faire le trajet en mouche.

Sherlock lâcha l'appareil. Son embarcation était sous pression. Il y sauta.

— Allons Altin! A Couroutchehémé. Et va bon train!

Au bout d'un quard d'heure, la mouche

Tous droits réservés.

accosta au débarcadère. Sherlock se dirigea vers le poste de police.

— Bonjour, monsieur le commissaire, fit-il en entrant et en tendant la main au fonctionnaire, mes félicitations, vous n'avez pas perdu votre temps.

— La capture de la vieille Foti n'offrait pas de difficultés. Nous lui connaissons une parente à Béicoz. J'y dépêchai deux de mes hommes qui n'eurent que la peine de la cueillir délicatement ce matin, au saut du lit. Elle est ici en ce moment. Voulez-vous l'interroger?

— Faites-la venir, monsieur le commissaire.

Munif Bey sonna. Un policier parut.

— Fais venir la vieille Foti, lui ordonna-t-il.

Au bout de quelques minutes, la vieille mégère fut amenée. A la vue de Sherlock, qu'elle reconnut sans peine, elle pâlit et se mit à trembler.

— Ah! Ah! lui dit le détective en souriant, te voilà donc, vieille sorcière!

La mégère tomba à genoux.

— Oh, monsieur, s'écria-t-elle en tendant ses bras décharnés, grâce! ayez pitié de moi!

— Non, pas de pitié! Tu seras traitée avec la dernière rigueur. Je te prédis que tu resteras en prison le restant de tes jours.

— Oh! Jésus, Maria! s'exclama la vieille en se signant.

— Ecoute, lui dit rudement le détective tu seras sûrement châtiée comme tu le mérites, mais tu peux atténuer considérablement la peine qui t'attend en faisant des aveux et en nous aidant à capturer tes complices. Veux-tu?

— Je veux bien, Monsieur.

— Oui, mais pas de frime, pas de faux renseignements, et dis-toi bien qu'en cas de trahison de ta part, ta peine serait portée au double. Voyons, es-tu décidée à dire la vérité, toute la vérité?

— Oh oui, Monsieur, si vous me permettez l'impunité, et que vous me laisserez libre.

— Soit, je te le promets.

— Jure-le.

— Je te le jure sur ma foi de chrétien.

La vieille Foti, se signa de nouveau et résolut à sauver sa mise au dépens de ses co-associés.

— Comment, lui demanda le détective, comment t'es-tu sauvée de ta demeure, hier au soir, ligottée, comme tu l'étais?

— C'est monsieur Lupin qui m'a délivrée de mes liens, répondit la vieille. Il avait vu mes amis pénétrer chez moi et il avait saisi le moment favorable pour entrer par la fenêtre et me délivrer. Nous avons fui ensemble.

— Où se cachait à cette heure tes complices?

— Monsieur, hier dans la nuit, j'ai été avisée que nous devions tenir aujourd'hui,

à trois heures précises, un conciliabule secret pour le partage du butin cambriolé chez Osman Bey.

— Ah! Ah! Et quels sont les invités?

— Nous sommes quatre: M. Lupin, Christo et moi...

— Ça ne fait que trois. Quel est donc le quatrième?

— M. le commissaire le connaît. C'est Ahmet, le tenancier du petit café à l'échelle de Couroutchehémé.

— Vous avez deviné juste, M. le commissaire, dit Sherlock en souriant.

— C'est que je connais mes paroissiens, riposta le commissaire.

— Et où doit avoir lieu le conciliabule, demanda encore Sherlock?

— A Missirli han, répondit la vieille, à Galata près de l'Office Sanitaire.

— Je connais le han, fit le commissaire c'est une vieille bâtisse en ruines, presque inhabitable.

— C'est Christo qui y a loué une pièce à son nom depuis quelque temps. C'est là, au numéro 12, que nous nous y rencontrons sans qu'on puisse soupçonner nos agissements.

— Eh bien, Foti, écoute-moi, si tu as dit la vérité, et je crois que tu l'as dite, tu auras ta liberté ainsi que je te l'ai promise. Mais ta tâche n'est pas finie, tu dois encore nous seconder dans la cap-

DERNIÈRES NOUVELLES

Contre les forces nationalistes

Le général Suleyman Chefik pacha, commandant des forces de répression de la région d'Ismit, vient d'adresser au ministère de la guerre un télégramme informant que les forces avancées avec succès sur tout le front de combat. Dans les parages d'Ismit un groupe de quatre cents kemalistes a été totalement anéanti. Les gouvernements ont réussi à saisir les mitrailleuses, les fusils et les munitions. De différents côtés, des groupes de rebelles ont demandé à se rendre aux gouvernements à condition de bénéficier de l'amnistie.

Postes et télégraphes

La commission spéciale chargée de la révision des cadres du personnel des postes et télégraphes a terminé ses travaux.

3 nouvelles censurées

DEPÊCHES DES AGENCES

France

Les Français en Russie

Copenhague, 7. T. H. R. — M. Musch, délégué français, a appelé avec insistance l'attention de M. Litvinoff sur la situation des Français retenus à Mourmansk, où ils subissent les plus dures privations. M. Litvinoff, pour toute réponse, s'est borné à suggérer le transport de nos compatriotes de Mourmansk à Moscou, si les communications le permettent.

Le mouvement gréviste en France

Paris, 7. T. H. R. — Les symptômes d'une solution prochaine de la crise se manifestent de plus en plus clairement. Les rentrées sont telles chez les cheminots, qu'au ministère des travaux publics on considère la grève de cette corporation comme virtuellement terminée. Le trafic est normal sur la plupart des réseaux et, sur les autres, largement suffisant pour assurer le transport des voyageurs et des denrées de première nécessité. Sur le P.L.M. la reprise du travail par le personnel s'est accentuée au point que l'on peut dire que le service à Paris est assuré de façon normale. Sur le Paris-Orléans, le nombre des trains de voyageurs est en augmentation; le service de banlieue est intégralement assuré. Sur le réseau de l'Etat on constate une augmentation du nombre des trains; 323 trains de marchandises au lieu de 283, la veille. Sur le réseau du Nord, le service est normal; l'affluence des voyageurs est redevenue la même qu'avant. Sur le réseau de l'Est, de nouvelles rentrées se sont produites.

La confédération générale du travail, au lieu d'étendre le mouvement semble vouloir le circonscire en empêchant les métallurgistes et les ouvriers de textiles de se mettre en grève, à leur tour, et la presse française estime, en général, que cette tendance trahit l'embarras des dirigeants ouvriers et le peu de confiance qu'ils ont dans l'issue du mouvement actuel.

La conférence parlementaire internationale du commerce

Paris, 7. T. H. R. — A la séance qui s'est tenue mercredi, la conférence parlementaire internationale du commerce a abordé le problème du change.

Plusieurs propositions furent apportées à la tribune pour créer un nouvel instrument d'échanges internationaux. De toutes ces propositions, deux retiennent plus particulièrement l'attention des auditeurs: celle du baron Descamps, président du bureau permanent, et celle de M. Walter Behrens, ancien président de la Chambre britannique de Paris. Cette dernière consiste en l'émission de billets alliés, garantie par la Grande-Bretagne, les Etats-Unis, la France, l'Italie, la Belgique, etc. Ces billets auront cours légal dans les pays de l'alliance et serviront à payer les vivres et matières premières indispensables au relèvement de l'Europe. Le rachat en sera effectué dans un délai de cinq ans. Quant au projet du baron Descamps, il ne suppose pas qu'une responsabilité solidaire des Etats; il préconise l'établissement d'un Institut international du change, constitué par les délégués des puissances intéressées.

Cet institut aurait pour mission de délivrer des bons or, produits d'intérêt, nantis de garanties réelles utilisables, en termes de paiements et négociables comme des valeurs internationales de premier ordre, mais limitativement destinés à l'échange des matières servant au ravitaillement des populations et au fonctionnement des grandes industries. L'organisation d'un tel institut, achève le baron Descamps, n'implique aucune inflation fiduciaire puisqu'il exclut toute monnaie nouvelle; à la base du système se trouve toujours l'étalon or.

A l'issue de la réunion, il fut procédé à

la nomination d'un comité de rédaction pour l'élaboration d'un texte définitif sur les moyens de remédier à la crise des changes. Ce texte sera soumis aujourd'hui à l'assemblée plénière.

Angleterre

Le Conseil Suprême

Londres, 7. T. H. R. — On croit savoir qu'une combinaison est envisagée en vue d'assurer la continuité des travaux du Conseil Suprême, en en faisant l'organe de gouvernement international composé des premiers ministres de chaque Etat. L'admission des délégués allemands qui sont attendus à Spa, au Conseil Suprême, serait envisagée dans un délai plus ou moins rapproché. Il en serait de même pour les représentants de la Russie.

Belgique

Déclarations de M. Hymans

Bruxelles, 6. T. H. R. — M. Hymans, ministre des affaires étrangères, rendant compte des décisions prises à la Conférence de San Remo, a déclaré: « Il faut se réjouir de ce que la Conférence a été une nouvelle affirmation de l'unité de vue et d'action des alliés, sur laquelle des incidents récents avaient semblé jeter une ombre légère. C'est un bonheur pour nous que Spa ait été choisie pour siège de la prochaine Conférence dont nous attendons tant de résultats, car l'intérêt des créanciers est de connaître ce qu'ils toucheront exactement. »

Le ministre, en terminant, a traduit l'impression de réconfort que les délégués belges ont éprouvée en constatant la solidarité amicale des chefs des gouvernements alliés « solidarité, a-t-il dit, qui constitue une garantie précieuse pour la paix du monde et la sécurité de la Belgique. »

Roumanie

Le matériel flottant du Danube

Bucarest, 7. T. H. R. — Une convention a été signée avec le gouvernement français pour la répartition du matériel flottant du Danube abandonné par l'ennemi et qui est resté en Roumanie.

Rectification de frontière

Bucarest, 7. T. H. R. — Le gouvernement a signé avec la Tchécoslovaquie une convention concernant la délimitation de la frontière entre la Roumanie et cet Etat. Les troupes roumaines évacueront certaines communes roumaines dans lesquelles s'installent les autorités militaires et administratives tchécoslovaques. En échange de cette rectification de frontière, la Tchécoslovaquie accorde certaines compensations à la Roumanie.

LA REVUE DE LA PRESSE

Presse turque

A propos de la loi sur les logements

De l'Ikân :

Un article de la loi parle de ceux qui exercent le commerce. En l'espèce, le mot commerce est substitué à celui de profession, de sorte que tous les professionnels sont assimilés à des commerçants. Il est cependant plus raisonnable de s'arrêter à un terme intermédiaire.

En effet, un médecin, un dentiste, etc. qui exercent leur profession chez eux ne sauraient être assimilés à des commerçants. Le public a un besoin absolu des professionnels de cette catégorie. Cette question est, en outre, en relation directe avec la santé publique.

Par ailleurs, une couturière qui travaille chez elle peut-elle être considérée sur le même pied qu'un commerçant dirigeant un établissement qui travaille grâce au capital et dont dispose ce commerçant?

Pour ce qui est des médecins, dentistes et autres professionnels de cette catégorie, la nouvelle loi les mettra dans la nécessité d'augmenter leurs honoraires dans des proportions qui rendront le recours à leurs soins impossible, au plus grand préjudice de la santé publique déjà si éprouvée.

Les Turcs et les Israélites

De l'Ikân :

A un moment où le ressentiment et la haine de l'univers se concentrent sur nous, nous aurions voulu voir surgir, parmi les peuples ayant vécu depuis des siècles, côte à côte avec nous, mangeant pour ainsi dire à notre table et partageant nos joies et nos plaisirs; nous aurions voulu voir surgir parmi ces peuples une personne assez noble et courageuse pour rappeler ces jours d'union et d'amitié.

Un Israélite vient de montrer ce courage. Bédjarano effendi, locum tenens du grand rabbinat, au cours de déclarations faites à un journal, a relevé les nobles qualités des Turcs et la bienveillance extrême dont notre gouvernement a, de tout temps, fait preuve à l'égard des Israélites.

Les paroles prononcées à cette occasion par Bédjarano effendi acquerront un jour une valeur historique. En tous cas, nous pouvons dire que, depuis la date où notre pays a connu l'invasion étrangère, c'est pour la première fois qu'il nous a été donné d'entendre d'aussi douces paroles sortir de la bouche d'un concitoyen.

Les mascarades de Moustafa Kemal

Du Pèyam-Sabah (Sous la signature d'Ali Kemal bey) :

Ainsi qu'il nous fut donné de le voir durant la guerre, les Enver, les Talaat, les Djemal, les Moustafa Kemal et autres suppôts de l'Odjak, n'avaient pas le moindre respect pour la religion. Dans l'affaire

du 31 mars, ces gens montrèrent jusqu'où ils poussaient la haine de la religion. On sait également de quelle façon ils déposèrent le Khalife des musulmans.

Mais, par suite des crimes abominables et ininterrompus commis au cours des dernières années, l'Odjak se sentant complètement discrédité aux yeux de l'opinion publique, il crut devoir chercher un autre moyen de se maintenir. Ils eurent recours à l'hypocrisie: ainsi des individus tels qu'Enver, Djemal, Talaat, qui ignorent tout des préceptes de l'islamisme, feignirent de s'y conformer.

A l'heure actuelle, ce sont leurs dignes successeurs, les Moustafa Kemal, des convertis comme Alfred Rustème, etc. qui osent se prévaloir du Koran.

Oh! que nous aurions voulu voir la population d'Anatolie—libérée du joug odieux de la tyrannie—infliger, à l'aide de gourdin, à ces histrions, le juste châtiment qu'ils méritent!

Notre constitution

De l'Alémard :

Grâce à la constitution de Midhat pacha, depuis 10 années ce pays ne connaissait que des infortunes. Le bilan de cette période se chiffre par des pertes formidables.

Ce qui motiva la proclamation de cette constitution singulière, ce fut l'entrevue Réval. Mais au cas même où le plan arrêté à Réval aurait été appliqué, le pays se serait-il trouvé dans une situation pire que celle à laquelle il est réduit à l'heure présente?

Quel pays—dans une période si courte—a-t-il été aussi durement éprouvé?

Sont-ce nos pertes en territoires que nous devons déplorer, ou nos pertes en hommes?

Quelle raison avions-nous de nous jeter dans une pareille aventure?

Qu'est-ce qui poussait le gros Halil à déclarer officiellement que nous étions décidés à sacrifier jusqu'au dernier homme?

Presse grecque

Coincidence ou symptômes?

Du Proia :

Après la guerre balkanique, ceux qui ont conduit à la défaite ce pays, et qui composaient le comité Union et Progrès, proclamaient qu'il leur était impossible de souscrire à la perte de la Macédoine et de la Thrace qu'ils considéraient et revendiquaient comme étant habitées par une grande majorité turque. Mais la conférence de Londres, décidant sagement, n'a tenu aucun compte des crailleries jeunes-turques. Aux alliés vainqueurs elle a attribué toute la Macédoine et la Thrace au delà de la ligne Enos-Midia. Alors les unionistes se sont bornés à abandonner le pouvoir à Kiamil pacha qui a signé le traité de Londres. Ils se renversèrent peu après par l'assassinat de Nazim pacha et par un coup d'Etat. Revenus au pouvoir ils reconnurent la cession de la Thrace dont ils avaient fait une question de patriotisme.

Au sortir de la guerre générale, de nouveau les forces nationales de Moustafa Kemal, création de l'unionisme, ont répété les théories de celui-ci et continué à revendiquer l'intégrité du pays, en proclamant qu'ils ne reconnaissent aucune annexion, aucune décision de l'Europe.

Ghalib Kemal bey à Rome a déclaré aussi que la Turquie n'entendait pas perdre la Thrace ni reconnaître le statu quo à Smyrne. Jusqu'ici les événements semblent se poursuivre d'une façon identique et ininterrompue, comme un recommencement d'histoire.

Il ne reste plus, pour compléter le tableau, qu'à voir les unionistes laisser à d'autres le soin de signer la paix, pour tenter de reprendre le gouvernement en regrettant sur les signataires les responsabilités nationales.

Presse arménienne

La situation au Caucase

De l'Yeghourni-Tzain :

Il est indubitable que les tendances bolchevistes des Tartares de l'Azerbaïdjan ne reposent sur aucune conviction, aucun principe. Ils veulent, simplement, trépasser d'un bouleversement général pour écraser l'Arménie et donner la main aux nationalistes turcs.

Sous le rapport des principes et des théories, il n'y a rien de commun entre les Bolchevistes et les Tartares azerbaïdjanais. En outre, une chose est certaine: c'est que les Russes—quelles qu'ils soient—ont des dispositions et les opinions des Tartares—ont absolument besoin de Bakou. Par conséquent—et quel que puisse être le régime existant—le gouvernement de Moscou voudra s'emparer de Bakou, la possession de cette ville étant indispensable à la Russie, du point de vue de son développement industriel et économique.

Pour nous, la question se résume ainsi: les Bolchevistes, après avoir pris Bakou, s'arrêteront-ils, ou voudront-ils aller plus loin, c'est-à-dire étendre leur occupation jusqu'à l'ancienne frontière russe?

Il n'est guère possible de se prononcer, dès maintenant à cet égard, d'une façon catégorique. Mais il est évident que les Bolchevistes ne gagneraient rien à une occupation de l'Arménie où il n'y a ni puits de pétrole, ni blé, ni de riches mines qui puissent les tenter. Au contraire, cette occupation ne serait pas pour eux sans inconvénient et elle pourrait leur procurer de très sérieux embarras.

A V I S

Les Représentants des fabriques de Vermouth Cinzano et Martinazzi sont priés instamment de se présenter à nos bureaux de Stamboul, sis à Sultan Hamam, Dikranian han No 11-12. Téléphone St. 1184. pour une affaire les concernant.

Nahum et Gormezano

Vente de rideaux

Une vente de rideaux brodés, fort intéressante, commencera le lundi 9 mai dans le magasin ACORNE en face du Roumeli Han No 137 Grand-rue de Péra,

LA BOURSE

COURS DES FONDS ET VALEURS

7 Mai 1920

Renseignements fournis par N. A. Aliprantis

Galata Haviar Han. 37

Cours cotés à 5 heures du soir au Haviar Han.

Devises

	Ptrs.		Ptrs.
Livre Sterling..	460	20 Lires.....	116 50
20 Francs.....	167	Dollars.....	117 50
» Drachmes.....	256	20 Marks.....	48 25
» Leis.....	42 50	20 Couronnes	12 75
» Levass.....	31 50	B.I.O.....	124
Banknot. 1e ém.	101	Ltq. or.....	539 —

Obligations

	Ltq.
Emprunt Ottoman	20 50
Turc Unifié 4 oio.	91 50
Lots Turcs.	13 05

Changes

Sur Paris	13 62 50
» Londres	462 50
» New-York	83 50
» Rome	17 90
» Suisse	4 65
» Espagne	4 65
» Hollande	2 27 20

A la Bourse du 7 on ne signale pas de grands changements: l'Emprunt ottoman clôture à 20.50, l'Unifié à 91 et les Lots Turcs à 13.05.

Les Actions Banque ottomane sont cotées fermes à 37, les Brasseries à 38.50 et les Balia Karadin montent à 40. Les actions Héracée baissent légèrement à 69.

Les changes n'ont pas subi de grandes variations, à part le change italien qui se raffermi à 17.90.

Les Marks sont en hausse à 48.25 et l'or est ferme à 539.

Bureau de placement DE L'ASSISTANCE NATIONALE ARMÉNIENNE

13, Asmali Medjid, Péra, Téléphone Péra 1338
S'adresser au bureau de placement de l'Assistance Nationale Arménienne, POUR: Employés, interprètes, garçons de bureau, charpentiers, forgerons, tailleurs, maçons, chauffeurs, cuisiniers, portiers, apprentis, etc., etc.

VIS

Le public en général et les médecins de profession en particulier sont invités à signaler d'urgence l'apparition de l'une quelconque des maladies suivantes seraient-elles même à l'état suspect:

Choléra—Diphthérie—Fièvre typhoïde—Typhus exanthématique—Fièvre récurrente—Fièvre puerpérale—Meningite Cérébro-spinale—Peste—Rage—Rougeole—Scarlatine—Petite vérole.

Au cas où l'une de ces maladies ne serait pas signalée en temps opportun, la responsabilité en incomberait au docteur traitant ou éventuellement au chef de famille, au garde-malade, aux directeurs ou propriétaires s'il s'agit d'hôtels ou de pensions, si un médecin n'aurait pas été appelé. Les cas de cette nature devront être signalés par téléphone au No 1483 Stamboul, K-dikeny ou aux municipalités de Péra, Soutari, en ayant soin d'indiquer les noms et adresse de la personne malade et la nature de la maladie dont elle est atteinte.

En outre des formules « ad hoc » peuvent être obtenues par les médecins de bonfoi, sur demande adressée au Directeur des services sanitaires publics ou aux Municipalités ci dessus.

Le fait dénégrer la notification d'une de ces maladies contagieuses pouvant constituer un danger à la santé du public, ceux qui manqueraient de se conformer au présent ordre seront passibles d'une amende sévère que la Police Interalliée leur infligera et en cas de récidive la plus grande pénalité qui sera appliquée aux médecins sera de leur enlever la permission de pratiquer leur profession sur place.

Signé: W. P. Holt

Major-Général

Président du Comité

sanitaire interallié 7

Convocation

Les membres de l'organisation Sioniste de Gymnastique « Maccabi », Section Balat sont priés de vouloir bien assister à l'assemblée générale extraordinaire, qui aura lieu ce mercredi, 12 mai, à 9 heures du soir, dans le local de la Société

ORDRE DU JOUR:

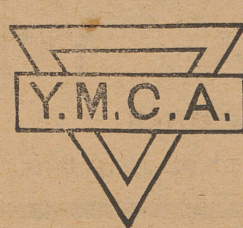
Election des délégués au Comité-Regional. Election des délégués à la F.S.O.

Le Comité

Buvez le célèbre Cognac

I. SAUVION ET C^{ie}
Cognac (Charente)

Agent dépositaire CONST. PRELORENZO
Galata, Eski-Ghiomrouk, Galata, Yannisopoulou Han.



40 Rue Cabristan
PÉRA

YOUNG MEN'S CHRISTIAN ASSOCIATION

CONSTANTINOPLE

NEW CLASSES are forming in:

Bookkeeping French
Shortand English
Typewriting Architectural Drawing
Greek Correspondence

IMPROVE YOUR TIME — TIME IS MONEY

MOUVEMENT DU PORT

Ligne Française du Levant

Société « Les Affréteurs Réunis »
Attention: le vapeur Les Baléares venant de Batoum vers le 10 Mai, accepte des marchandises à destination du Pirée Messine et Marseille.

Pour tous renseignements s'adresser à l'Agence Générale, Galata, Perchembé Bazar, Sina-son han, Téléphone: Péra 645 et à Stamboul: à la Société Internationale des Transports du Levant, Sirkedji, Meimenet han (ex-Cosovo), Tél. Stamboul 1450. et à la The British Steamship Agency, Baghtché Kapou, Tél. Stamboul 16.

Le vapeur de luxe Policos Express

Constantinople-Smyrne-Le Pirée de la navigation hellénique Gerassinos G. Angelato, vitesse régulière 14 milles disposant 120 lits en première et seconde classes dans des cabines luxueuses partira des quais de Galata le dimanche 9 mai à 10 h. du matin directement pour Smyrne et le Pirée.

Durée du trajet, Consople-Smyrne 24 heures — Pirée 48

avec arrêt à Smyrne 7 heures.
Pour plus amples renseignements s'adresser chez MM. Chrysosphos Tchacouff et Cie Agents, Galata. Tél Péra 979.

Le bateau Canellópoulos battant pavillon hellénique venant du Pirée est attendu à notre port Mercredi 12 crt. et partira pour Sevastopol acceptant marchandises et passagers troisième classe.

Pour tous renseignements s'adresser à M. Bas. Grassopoulos Emin Eunu No 2. Tél. St. 68.

Le bateau Tirenò arrivera le 8 Mai de Smyrne et d'Italie et partira le 10 Mai pour Bourgas et Batoum acceptant des marchandises et passagers.

Pour tous renseignements s'adresser à M.M. Ernesto Fernandez et Cie Galata, Cité Française. Téléphone Péra 1041.

Compagnie des bateaux Taya

Le bateau de luxe Teresa Taya quittera notre port le vendredi 14 mai pour Alexandrie, Barcelone, acceptant marchandises et passagers de toutes classes.

S'adresser à l'Agence Nahum et Gormezano, Moumhané à Galata Nomico han No 15 et 16, bureaux Tapino. Tél. Péra 1543. Les voyageurs peuvent arrêter leur place à partir du 10 Mai.

Le bateau Progress sous pavillon français partira de notre port le samedi 8 Mai à 4 h. du soir directement pour Smyrne.

Pour passagers et marchandises s'adresser à l'Agence Générale Joseph Crespin, Galata, Merkez Rihim han No 19-20 Rez de chaussée. Tél. Péra 2049.

Le bateau de luxe Adriaticos, sous pavillon hellène, avec lumière électrique disposant 170 lits de première et seconde classes, et 200 places abritées de troisième, partira mardi, 11 mai, à 4 h. du soir pour le Pirée, touchant Dardanelles, Mytilène, Smyrne et Chio.

Pour passagers et marchandises s'adresser à l'Agence Générale Joseph Crespin, Merkez Rihim han, Rez-de-chaussée No 19-20 Tél. 2049.

Le s/s Turkestan sous pavillon russe éclairage électrique vitesse régulière 13000 partira mercredi 12 courant pour Rizeh, touchant Zonguldak, Ineboli, Samsoun, Kerassunde et Trebizonde.

Pour passagers et marchandises s'adresser à l'Agent de Transports et de Commerce Marco J. Vetsid Stamboul Rihim han Tél. St. 1354

AVIS

MEUBLES MEUBLES

La Direction des Etablissements Psalty à l'honneur d'informer sa nombreuse clientèle et l'honorable public en général qu'elle vient de transférer sa succursale de la Grand Rue de Péra à son propre immeuble (ex-Corpi, Pears) nouvellement acheté, faisant annexe à son ancien immeuble (Maison Centrale) de la Rue Cabristan, par des communications intérieures avec ses vastes galeries de vente de 6 étages, et le prie de s'adresser dorénavant pour tout achat ou commande à l'adresse susmentionnée où il aura l'avantage de trouver concentrés les immenses stocks de la Maison en ameublements complets de tout genre et prix, dont la variété lui assure le choix.

A cette occasion, la Direction des susdits Etablissements ne manque pas de faire rappeler aux intéressés ses vastes salles d'exposition de meubles de Bureaux ainsi que l'exécution rapide de toute entreprise, installation de Banques, Administrations, Sociétés et autres Bureaux privés et l'aménagement complet d'Hôtels, Cliniques, Ecoles, Théâtres, Cercles et étalages luxueux de Magasins de tout genre.

Grand choix à prix exceptionnels de Lampes, Suspensions, Tableaux, Pianos (Bechstein, Böttner), Billards d'appartement et autres objets de luxe.

ÉTABLISSEMENTS PSALTY

Péra, Rue Cabristan, vis-à-vis de la Municipalité (Derrière Tunnel)
Téléphone Péra 1424.

Mme BOSSÉ

de Paris arrivée avec des robes, chapeaux toilettes, algrettes, paradis reçoit à l'hôtel Savoy vis-à-vis Mir et Cottereau, tous les jours de 2 à 6 heures p. m.

Prix très modérés
Grandes occasions.

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE
COLEXPOCO NEW-YORK

CODES COMMERCIAUX:
ABC — 5th Edition
Lieber's, Bentley's.

COLONIAL EXPORT & IMPORT COMPANY

Commerce International
76, BROAD STREET, NEW-YORK

EXPORTATION — IMPORTATION — CONSIGNATION

Achats et ventes de bateaux à vapeur et voiliers

EXPORTATEURS DE:

Blé, Farines, Céréales,
Produits alimentaires,
Produits coloniaux,
Chaussures, cotonnades,
Marchandises générales,
HOUILLE AMÉRICAINE.

IMPORTATEURS DE:

Peaux brutes de chèvres,
Moutons, agneaux, Fourrures,
Laines, Tapis, Mohair,
Figues et raisins secs,
Noisettes décortiquées,
TOUTES MATIÈRES PREMIÈRES

Notre spécialité: Cargaisons entières

RÉFÉRENCES: Irving National Bank, N. Y.
Battery Park National Bank, N. Y.
R. G. Dun, N. Y.

Adressez-vous directement à notre bureau
DE NEW-YORK

VENDREDI 7
SAMEDI 8
DIMANCHE 9 MAI

Vente aux enchères publiques des bijoux et des
objets des réfugiés russes dans la salle-bleue
de l'AMBASSADE RUSSE
de 12 h. à 6 h p.m.

TABLEAUX, BIJOUTERIE, DENTELLES, PORCELAINE,
ANTIQUITÉS.

Expertise de 5-6 heures

ACHAT, VENTE, CONSIGNATION

Société "ROTCH,"

Grand'Rue de Péra, au coin de la
RUE DERVICHE

Ligne Française du Levant SOCIÉTÉ "LES AFFRÉTEURS-RÉUNIS,"

JEAN STERN, Administrateur-Directeur

Siège Social: 15 Rue Scribe, Paris

FLOTTE

Tonnes		Tonnes	
Titan.	8000	Les Baléares	1800
Olympe	8000	Industria.	1800
Jean Stern.	7000	Mongibello	1500
Bacchus.	7000	Apollon.	1400
Silène	7000	Gloria.	1400
Phœbus.	7000	Maréchal Foch.	1000
Andrée	6600	Mars	1000
Vulcain	6000	Mont Saint-Clair	1000
Edouard Shaki	6000	Eros	1000
Jupiter.	6000	Sahara	1000
Eole	5500	Nice	750
Flora	5500	Diane.	750
Cérés	5500	Maréchal Joffre	600
Hercule	5000	Gaulois	600
Junon.	4500	Victoria	600
Pomone	3300	Guynemer	400
Labor	3300	Nouveau Conseil	350
Ars	3300	Mayenne	350
Nérée.	3000	Ville d'Arzew	300
Venus	3000	Esperanto	300
Libertas	3000	Pan	300
Bellone	2200	Jeanne Antoinette.	250

Services réguliers Angleterre, Hollande, Belgique et France
sur l'Orient & vice-versa

Départs bi-mensuels de Galatz et de Constantinople
sur Marseille, Bordeaux, Nantes, Anvers Hull
par cargo-boats de 1re classe

Pour frets et renseignements s'adresser à l'agence générale de la
LIGNE FRANÇAISE DU LEVANT

Société "Les Affréteurs Réunis,"

Galata, Sinasson Han, Perchembé-Bazar — Téléphone Péra 645

GERANT RESPONSABLE
DJÉMIL SIOUFI

EMPRUNT NATIONAL HELLÉNIQUE

5 o/o 1920 à Lots

Drs. 300 000 000

Remboursable à 50 o/o de Prime. — Exempt d'impôt

PRIX D'ÉMISSION Drs. 200 PAR OBLIGATION

REMBOURSEMENT à 300

Quatre tirages par an

comportant des lots pour une somme globale de Drs. 3.000.000 répartie comme suit:

1 Lot de Drs. 1.100.000. — 16 Lots de Drs. 16 Lots de Drs. 25.000
2 " " " 200.000. — 50 " " " 50 " " " 10.000
5 " " " 100.000. —

La souscription sera ouverte du 8/21 Avril au 25/8 Mai 1920.

La Banque d'Athènes reçoit dès maintenant des souscriptions.

LISEZ!

AUJOURD'HUI ET CHAQUE JOUR

Le Journal

"LA PRESSE DU SOIR,"

ORGANE INDÉPENDANT

Quotidien, Politique, Littéraire et Financier

RÉDACTION: Rue Asmali-Mesdjid No 35

ADMINISTRATION: Grand'Rue de Péra No 375.

GRANDE VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES

Vente exceptionnelle

Dimanche prochain 9 mai 1920, à 10 heures
du matin il sera procédé à la vente aux enchères
publiques de tout le mobilier et objets riches
appartenant à feu M. Constantin Courous,
sopoulo, caissier général du Consulat de Grèce à
Constantinople. Ce mobilier se trouve actuellement
exposé dans la Salle de Vente sise à Péra

RUE DE BROUSSE No 20

Le mobilier se compose: meubles de salon, de
salle à manger, de chambre à coucher, bibelots,
vases, étagères, guéridons, colonnes, tapis per-
sane et turcs, tableaux, paravents, glaces, lam-
paires, plats décoratifs, bahuts, lampes, meu-
bles en osier, pendule, lustre, candelabres, lin-
guerie, étagères, garde-robres, lavabos, rideaux,
commodes, bureaux, lits, service lavabo, vi-
trine, fauteuils, chaises cannées, buffet, table,
chaises, batterie de cuisine, argenterie, porte-
manteaux à glace, etc etc.

Un bon Piano cordes croisées cadre en fer
La vente se fera au comptant.

L'acheteur payera 3 o/o en sus pour frais de
criste.

Geor. Athanassiadis Marc Gad
Expert Commissaire-priseur
Constantinople, le 6 mai 1920

Ancienne Maison Suisse d'Assurances F. SCHINDLER & C^{ie}

fondée en 1875 à Constantinople
accepte aussi des Assur. en valeurs étrangères
Incendie: LA FEDERALE
Comp. Am. d'Ass. contre l'Incendie
à Zurich (Suisse)

CAPITAL SOCIAL FR.S. S. 35.000.000

Nous attirons votre attention sur la
nécessité
d'augmenter le montant assuré
en raison de l'augmentation de la valeur
des objets assurés

Transport (Maritime, Terrestre, Valeurs)
LA COMPAGNIE D'ASS. NATIONALE SUISSE
à Bâle (Suisse)

CAPITAL SOCIAL FR.S. S. 10 000 000
BUREAU: Stamboul, Rue Meydandjik,
Whitall Han, No 8
TÉLÉPHONE STAMBOUL 1014

La lutte contre le bolchevisme en Russie INAUGURATION

De la 1re exposition ambulante en Europe
Le 9 Mai 1920 à 4 h. du soir dans les salons
du NEW SPORTING
115, GRAND'RUE DE PÉRA

L'exposition durera du 9 au 23 mai, de 10
a. m. à 9 h. du soir. Le jour de l'inaugura-
tion (9 mai) de midi à 4 h. du soir, entrée
exclusivement par billet d'invitation (VER-
NISSAGE). Les explications seront données
par des guides spéciaux en langues: an-
glaise, française, italienne, turque et grec-
que.

UNE PARTIE de la recette sera affectée à la
CROIX ROUGE RUSSSE

BILLETS D'ENTRÉE A 50 PIASTRES
seront vendus à l'entrée de l'exposition.
Les Militaires en uniformes et les élèves
payent 25 piastres.
Chef d'Administration A. MAKARENKO
Président de l'exposition J. LIS OWOY

Avez-vous besoin d'argent?

Contre vos bijoux ou autres objets
de valeur

Adressez-vous à Stamboul

en face de la Grande Poste

Kénadjian Han No 405

TÉL. STAMBOUL 405

Le papier-monnaie

Les signes distinctifs de faux billets de
25 et de 50 piastres avaient été précédem-
ment portés à la connaissance du public, par
la voie des journaux. Or de faux billets de
10 livres ayant également été mis en circu-
lation, le public est informé que la commis-
sion d'experts réunie à l'administration de
la Dette Publique Ottomane a rédigé un
rapport que nous donnons ci-dessous. Dans
ce rapport sont indiqués les signes qui dis-
tinguent les faux billets des véritables. Par
conséquent, le public doit y faire grande
attention et se montrer très prudent dans
l'acceptation des susdits billets, car des
poursuites seront exercées contre tout por-
teur de faux billets.

MINISTÈRE DES FINANCES

Copie du rapport d'expertise des Billets
de Monnaie. Signes distinctifs:

RECTO

1o La bordure du billet faux est de cou-
leur «jaune clair» avec «losanges» tout à
fait irréguliers, alors que celle du billet
authentique est de couleur «nil clair» avec
«losanges» très réguliers.

2o La bordure du billet faux est «légère-
ment filigranée», «mais le fond ne l'est pas
du tout».

3o Le chiffre 10 imprimé en blanc au mi-
lieu du billet authentique et émergeant
légèrement au dessus du milieu du texte
turc, n'existe pas sur le Billet faux. C'est
«Le signe principal» où doit se porter l'at-
tention du public.

4o Le billet faux mesure 185 1/2 mm. de
longueur sur 106 1/2 mm. de largeur, alors
que les dimensions de l'authentique sont de
187 1/2 contre 107 1/2.

5o La lettre constituant la Série et le No
sont d'une «impression grossière» et de
«couleur bleu foncé», tandis que ceux de
l'authentique sont en «noir foncé».

6o Le Toughra du billet faux est d'une
«impression grossière»; l'extrémité droite
du Toughra s'allonge jusqu'à «la première
ligne» de l'ornement du médaillon et «la
coupe en deux. Celui de l'authentique est
légèrement distancé de la ligne».

7o Tous les dessins qui forment l'orne-
ment du fond sont «sans finesse»; particu-
lièrement ceux qui sont des deux cotés du
«cachet du ministre des finances», les ca-
ractères imprimés sont «assez grossiers»
alors que les dessins et caractères du billet
authentique sont «très nets» et réguliers.

8o Le dessin formant l'encadrement
du faux est «assez grossier, irrégulière-
ment imprimé» et de couleur «jaune»; tan-
dis que celui du billet authentique est très
«fin régulier» et de couleur «vert clair»
Sur le billet authentique, le fond de la boi-
ture de l'encadrement constitué par des li-
gnes parallèles très fines de couleur «vert
clair», se termine aux «quatre coins» par
des «coches» signes qui ne figurent pas sur
les billets faux.

VERSO

1o Les caractères imprimés du texte turc
de l'engagement de la D. P. O. «sont légè-
rement plus gros et moins bien calligra-
phiés» que ceux du billet authentique; «le
dessin du fond du billet faux manque de
finesse».

2o Sur le billet faux, le «point (Nokta) au
dessous de la signature DJAHID manque».

Bois de chauffage

et charbon de bois

Je porte à la connaissance de mon
honorable clientèle que j'ai réussi
d'emmagasiner de grandes quantités
de bois de chauffage de chêne sec et
de qualité supérieure, et prie par consé-
quent ma nombreuse clientèle de
vouloir bien passer ses commandes
au plus tôt, afin de pouvoir satisfaire
à toutes les exigences.

DEPOT MEDINI

Grand'Rue de Haidar-Pacha Nos 68-70

TÉLÉPHONE Kadikouy 300

CONTRE LES HEMORROIDES

Le rhumatisme et la tuberculose

Observations du Dr. KOHANONSKY

a) un homme de 47 ans, phytique, était con-
duit par les médecins. Après l'emploi de deux
flacons d'extraît D. Kalenitchenko, le malade
s'est rétabli: les cavernes se cicatrisèrent, et
à l'auscultation il est actuellement difficile de
découvrir les indices de l'horrible maladie.
b) Une vieille propriétaire souffrait de rhu-
matisme aigu et d'hypertension; après avoir pris
deux flacons d'extraît semina D. Kalenitchon-
ko elle put se promener longuement, les en-
flures et les douleurs articulaires ayant disparu.
c) Un prêtre de 52 ans, qui était épuisé par des
hémorroides sanglantes vit sa santé retable
après l'emploi d'un seul flacon. Il avait tout
essayé sans aucun résultat et voici qu'après
l'emploi d'un seul flacon, en 3 semaines la
maladie disparut comme par enchantement.

CONTRE

Goutte, rhumatisme, arthério-sclérose, para-
lysie, hémorroides, neurasthénie, hystérie, ne-
vralgie, grippe espagnole, impuissance, fai-
blesse générale, décrépitude sénile, anémie,
chlorose tuberculeuse, bronchite, albuminurie,
et autres qui sont la conséquence de l'empois-
sonnement de l'organisme par l'acide urique—
des dizaines de milliers de professeurs et
de médecins prescrivent l'extraît semina D.
laboratoires D. Kalenitchenko qui est en vente
dans toutes les pharmacies de 1re classe et à
notre dépôt.

Gratuitement nous donnons et envoyons
la brochure détaillée (48
pages) de D. Kalenitchenko Causes et traite-
ment de maladies... L'adresse du dépôt: D.
Kalenitchenko Rue de Brousse 23 appartement
N. C. 2 Péra, Constantinople.

VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES

Pour cause de départ

Dimanche prochain 9 mai 1920, à 10 heures
du matin il sera procédé à la vente aux en-
chères publiques, de tout le mobilier appartenant
à feu M. Parsegh Manoukian et se trouvant
dans sa maison sise à

Cadikouy, Muhurdar

Rue Riza Pacha Karakol, 7

Près du Corps de Garde Riza pacha,

Entrée par Moda Djadessi

Consistant en: Merveille salon acajou, «Meples»,
salle à manger complète anglaise, chambre à
coucher «Renaissance», meubles pour salon,
argenterie, service Christofle, cristallerie Ba-
carat, lingerie, nappes, serviettes, glaces,
rideaux, matelas, tableaux, installation de bain,
lavabos, armoire, bibelots, objets d'art, porte-
manteaux, lustres à gaz, canapé en velour,
etc, etc.

Tapis Muchkédad, Chirvan, Chiraz, Afkan,
Un joli piano.

La vente se fera au comptant
L'acheteur payera 3 o/o pour frais de
criste.

Constantinople, le 5 mai 1920.

Ch. ROSTAND

Commissaire-Priseur

Y. PORTUGAL

Expert-Crieur public

Grand'Rue de Péra App. Pappadopoulos.

Grande vente aux Enchères Publiques

Dimanche prochain, 9 mai, à 10 heures
du matin, il sera procédé à la vente aux enchères
publiques pour cause de départ de tout le mo-
bilier consistant en: superbe et complet salon,
style Louis XVI, salle à manger, style Henri II,
chambre à coucher, bibelots, argenteries, anti-
quités, vases, verreries, lingerie, tableaux et
gravures d'artistes renommés, installation de
bain et de douche à Thermosiphon, rideaux, di-
vers tapis persans, et un joli Piano français,
marque BORD. Le tout appartenant à Mme Vve
Frédéric se trouvant à l'appartement Frédé-
rici, Rue Cabristan à côté de l'Union Française.
On peut visiter l'appartement jeudi, vendredi,
et samedi toute la journée.

Dr St. Nicolaïdis

Reçoit de 9-12 et de 3-7 excepté les
Dimanches. chez lui:

233 Grand'Rue de Péra
(Au dessus de la pharmacie
Véridjanides)

Examens microscopiques et
réaction Wassermann

Maladies VENERIENNES

A vendre Locomobile Stable 70 H. P. 00
atmosphères. S'adresser: Ro-
monti, Galata, Agopian Han, 1er étage.—1791-1

A louer un grand bureau meublé, avec trois
compartiments, à Galata, bon em-
placement, sur rez-de-chaussée, avec installation
électrique, téléphone et accessoires du bureau.
S'adresser à Kutchuk Millet Han No 18. (1767)

Pianos à vendre Marques renommées
prix réduits. Adresse: Galata,
Kutchuk-Millet-Han No 43 et Fermeteladjiler
No 122.—1660

Ingénieur diplômé de l'Ecole Nationale des
Ponts et Chaussées de Paris cher-
che travaux de calculs de béton armé construction
métalliques. S'adresser Gul Camondo Han
No 13 Galata chez M. L. Stavrinaki.—1451

On demande demoiselle dactylographe
connaissant très bien le
français et l'anglais. S'adresser Galata, Hudaven-
dighar Han No 65.—1890

A louer à cause de départ un appartement
bien meublé 3 chambres cuisine
pour l'été ou toute l'année Bebek rue Kılıss No 7
1e étage.—1881

A louer salle confortable pour bureau
ou agence maritime, vue splendide
sur la mer, largeur et profondeur 200 mètres,
quais de Galata, Phaliron han. S'adresser à M.
Nicolas Alidjoglou, dans le même han.—1878

On demande correspondant, connaissant bien
l'anglais, le français et la corres-
pondance commerciale. Se présenter chez M.M.
Apostolos & Co., Stamboul, Tutun-Gumruk, rue
Kafesli. (1862-2).

A louer par voie d'adjudication et pour deux
ans, à Kadikouy, place de l'ancien
débarras, le grand immeuble de la Com-
mande Grecque avec la salle du rez-de-chaussée
servant actuellement de casino. Le tout peut
se transformer en un joli hôtel avec vue sur la
Marmara.

L'adjudication aura lieu Dimanche 26/9 cou-
rant à 10 heures 1/2 du matin aux Bureaux de
l'Ephorie Centrale, à l'Eglise Sainte-Euphémie,
où on peut s'adresser pour de plus amples ren-
seignements. (1865-3).